

Dj Tubet featuring Milly - No sta a contâmi dome chê storiê

rit

**No sta a contâmi dome chê storie
Nissune muart in vuere e je glorie
No sta a contâmi dome chê storie
il popul furlan al à memorie
No sta a contâmi dome chê storie
Nissune muart in vuere e je glorie
No sta a contâmi dome chê storie
il popul furlan al à memorie**

Sturnît de artiliarie in cheste coparie o stoi in vuaite
pantan fint tai voi, sangloç, il gno stomi si ribalte
reticolâts sbregâts, cuarps, slavrâts, bandonâts
il timp al passe masse planc spietant l'ordin dai atacs
bataie e muart no àn nuie di eroic par me
parcè che a Gurize in chê altre trincee
e je int che prime de vuere e dave di vore ae mê famee¹
e sarà che chê Triplice Aleance dopo un pôc ti stufe²
se la Gjermanie e sfide i Inglês dopo vê rot cu la Russie³
ma chel Imperi che cumò o combat
in passât mi à dât
istruzion e un catastic ben fat⁴
ca tra i cadavars⁵
plui o spieti e plui mi cres il stress
ma ca ducj no àn difundût nô ma i lôr stes interès
cussì i: talians, Imperi, Napoleon,
e prime Vignesie
par difindinus dai turcs

1 Dal 1915 e sclope la vuere. E ce si ciatîno nô? Dôs parts di Furlans a jerin cu la Italie; une tierce part e jere di chê altre bande, a batì cuintri. Une vore di voltis i nestris vons a àn ciatât che di chê altre bande magari al jere il lôr paron, che a jerin stâts a vore fintremai cualchi mês prime.

2 Nô o vevin un re e no podevin lâ dacuardi cu la France che e jere une republiche. Cui jerino i rês? L'imperadôr di Austrie e chel di Prussia; par la cuâl, a nível di fameis reâls, al è vignût fûr l'acuardi de “Triplice” dal 1882.

3 Dopo dal 1892 la Gjermanie e à cambiât stîl parcè che al jere muart Bismarck che al voleve la pâs a ducj i coscj; si è metude in concorense cu la Ingletiere, e e à rot i acuardis cu la Russie.

4 Sot de Austrie o sin stâts dal 1815 al 1866 (il Friûl centrâl, parcè che invezit il Friûl orientâl al jere za di secui sot de Austrie). Savêso cui che al à imponût la scuele elementâr obligatorie, la Volksschuele? Marie Taresie, dal 1776. Il stât talian al à imponût la scuele elementâr obligatorie dal 1877: 100 agns dopo. Chest al è il catastic tavolâr. Savêso cui che lu à fat? Un furlan, il Marinoni, gjeometre imperiâl di cort de Austrie di Marie Taresie.

5 In Friûl, tignint cont dai muarts furlans de Austrie, chei di Gurize, e i nestris, a son muarts te vuere 25 mil.

e à gjavât podê ae nestre glesie⁶

Il Patriarcjât di Aquilee che de storie al è il prin parlament
dulà che il Patriarcje si sentave insieme cul siôr e cul pezent.⁷

rit

No sta a contâmi dome chê storie
Nissune muart in vuere e je glorie
No sta a contâmi dome chê storie
il popul furlan al à memorie
No sta a contâmi dome chê storie
Nissune muart in vuere e je glorie
No sta a contâmi dome chê storie
il popul furlan al à memorie

Ce che mi plasarès vivi te Patrie dal Friûl
dulà che il popul nol va in vuere dome parcè che un Re al vûl⁸
ah ce biel periodi mai avonde ricuardât
tacât dopo che Oton I i Ongjars al à drazât⁹
se nol fos par chei invasôrs che a vivevin di robarie
no varessin paîs di mont par difindisi de lôr scie¹⁰
e pensâ che ju vin invidâts parcè che la Italie e jere inrabiade
cuntun re feudâl furlan che le comandave¹¹
chest cont al jere une vore babio

6 Dal 1420 o vin vude une disgracie: e je rivade Vignesie, che nus à metûts sot e il patriarche lu à privât de autoritât civil; e intal puest dal patriarche e à mandât un lutignint, che si è metût a stâ a Udin. Duncje, e je rivade Vignesie che à cirût di lenzinus, di doprânus; soredu nus à doprâts par che o smamissin lis invasions dai Turcs

7 Cul fat che il patriarche Siart tal 1077 nol jere plui dome vescul ma ancje cont, e scomence la storie dal Stât indipendent furlan de Ete di Mieç. Dal 1077 indenant, il Friûl al è un stât tant indipendent che al à parfin un parlament. Nô o vin i documents, par dî, di une riunion dal parlament furlan vincj agns prime di chel che i storics talians e inglês a disin che al è il parlament inglês.

8 Instant il patriarche nol è come il re di Ingletiere che al comande il parlament; il patriarche al è dome il president e al è obleât a ubidî a ce che il parlament al decît. Seconde robe: tal nestri parlament no son dentri dome i siôrs, ma son ancje lis libaris comunitàs, i comuns, che a fasin part come i siôrs. Tierce robe: nissun nol pues tignî un esercit cence il permès dal parlament; il patriarche nol pues fâ la vuere cence il permès dal parlament.

9 Un tâl Oton, l'imperadôr Oton prin, che si è fat un non parcè che al à spietât i Ongjars, riscjant la piel, te planure dongje Munic a Lechfeld, tal 956; ju à spietâts e ju à vinçûts.

10 Di front a chescj Ongjars che a rivavin ogni an, la int ce fasevie? E scjampave, no! Dula? E à bandonât la plane e e je vignude a stâ culì: quasi ducj chei paîs de pedemontane, ogni tic che o lais a viodi, a son nassûts tal 900. I prins insediaments, culì te pedemontane, a son chei li.

11 Sintît ca ce robis: un cont dal Friûl, che si clamave Berengari, al à rivât adore di jessi re feudâl de Italie. E viodût che chei altris conts no lu paravin jù, savêso ce che al à fat? Al à cometude une robe di fâ pôre: al à clamât in Italie e in Friûl i Ongjars!

al jere lui paron subit dopo Carlo Magno¹²
 prime di Carli i Langobarts nus àn concuistât¹³
 libars vuerîrs cun Cividât come ponte di citât¹⁴
 prime Aquilee ti rindeve braurôs di sei furlan
 impuartante come puart e come centri culturâl cristian¹⁵
 te Ete di Mieç bandonade, Atile prime le veve brusade¹⁶
 i romans le àn latinizade, ma i cjargnei celts le àn fondade¹⁷
 il sanc che in trincee o piert
 stant ae storie al è bastart
 la vuere e je finide! Un sergent mi pant
 Avanti Savoia! Ma cence sfidâ plui le muart.

rit

No sta a contâmi dome chê storie
Nissune muart in vuere e je glorie
No sta a contâmi dome chê storie
il popul furlan al à memorie
No sta a contâmi dome chê storie
Nissune muart in vuere e je glorie
No sta a contâmi dome chê storie
il popul furlan al à memorie

12 Il pape nol voleve cjatâsi muse a muse cul imperadôr di Costantinopoli, e invezit di fâsi judâ dai Langobarts, al è lât a clamâ un altri popul: i Francs. Ju à clamâts jù par meti sot i Langobarts. I Francs a son vignûts ca dal 774 e a àn disfat il ream dai Langobarts. Al è deventât re dai Langobarts Carli il Grant.

13 Culì, in Italie, a jerin i Bizantins, che a jerin juste rivâts 15 agns prime. No son stâts bogns di tentâ nancje di difindisi, ma dome di scjampâ. Ducj a son scjampâts, di front di chel popul che al stave rivant!

14 Alboin, il lôr re, al à lassât a Cividât, dulà che al jere vignût jù dal varc di Stupize “*i oms miôr e lis cjavalis miôr*”: chei altris a son partîts pe Italie.

15 Al è in chel periodi li, 320, che la comunità cristiane di Aquilee, e à di jessi stade avonde grande, avonde siore, par fâ chel mosaic che o viodês te basiliche là jù.

16 Tal 452 a son passâts i Uns: à àn brusade e ardude Aquilee! Vie pe Ete di Mieç, a àn bandonade Aquilee e a son lâts a stâ – I Langobarts, par esempli – a Cividât.

17 A son rivâts tal 181 prin di Crist; a àn vinçût i Cjargnei inte plane e par jessi sigûrs di lôr a àn cjapât la citât dai Cjargnei, Achilis-Aquilee, a àn parade vie la int cjargnele e a àn menade une colonie di Latins.